

Difficulties in English grammar series  
英语语法释疑系列

生活·读书·新知三联书店

S

ubjunctive

虚拟与被动

刘碧露编著

Passive

W  
ood

amVhre

存 語 法 釋 疑 系 列

刘碧露编著

# 虚拟与被动

生活·讀書·新知 三联书店

## (京)新登字 007 号

责任编辑：倪 乐

封面设计：海 洋

### 图书在版编目 (CIP) 数据

虚拟与被动/刘碧霞编著. -北京:生活·读书·新知三联书店, 1993. 9

(英语语法释疑系列)

ISBN 7-108-00646-4

I. 虚…

I. 刘…

II. ① 英语-语气 (语法) ② 语气 (语法)-英语

IV. H314

生活·读书·新知三联书店出版发行

(100706 北京朝阳门内大街 166 号)

北京市印刷一厂印刷 新华书店北京发行所经销

1993 年 9 月第 1 版 1993 年 9 月北京第 1 次印刷

开本: 787×1092 毫米 1/32 印张 4

字数: 88 千字 印数: 00, 001-10, 000 册

定价 4.90 元

## 许国璋序

三十多年前，受命编写大学文科英语教材。其时阶级斗争之说风行，无事不蒙受其深刻影响，但在此书编纂实务中，还是尽当时之可能，力求背离时尚，追求语言之基本训练。现在看来，这套教材虽已必须重新修订，其原作毕竟已为各校及外语训练班乐于采用多年。其结果是，一方面，本人之虚名顿传，“许国璋”成为某种合用之英语教本之代称，一个社会语言学家的姓名竟然可以成为社会语言学之研究对象，不免惶恐；另一方面，使我更加注意英语之教学，不仅关心大学生英语训练，而且包括他们的预备阶段——中学时代的英语教学。

中学英语教学，年来改进颇多。我不是中学教师，隔岸观火，难说此中还存在什么关键问题。只有一个感觉：这些年来，适应开放改革之现实需要，大家比较注意成人培训，例如办强化班，口语班等等，不一而足。凡此均非无谓之举，但是治本之计，恐怕还得从中小学时期做起。“三年之病，难求七年之艾”；为了将来，我们恐怕得早早地把“七年之艾”准备好。事事都靠到了成人再加强、速成，究竟不是办法。从已出之教材和辅导读物看，似乎考虑中学生之基本训练较少，亟待加强。

生活·读书·新知三联书店交来这套《英语语法释疑系列》专供中学生阅读，我略加翻阅，颇为高兴，乐于促其印行。这套书注重基本训练，文法笃实准确，而又叙述生动，练习周详，并且附有插图，当为若干于中学英语教学有素养

的同行的精心之作。是一套具有新意的可用教材。

生活·读书·新知三联书店历来常出高水准学术论著，这也许可受称道，但在经营效益上，似乎并不能得到相应的嘉许。作为一个文化企业，推而广之，作为一个文化人，难道可无经济观念？我希望三联书店好好经营、推广这类有益的普及读物，在经营效益上也作出成绩。今年五月赴欧讲学前夕，与三联书店前任总经理沈昌文专门谈及此点，咸有同感。惜乎我已年迈多病，连素以壮年视之的昌文，亦已因年龄关系，退出领导岗位。我辈于此，徒呼负负，实已难能为力。则今后以文化促经营、以经营助文化之举，亦即出版业秉政者常谓之“双效益”重任，只能期望于来者！

我深信，既然大家已有认识，积以时日和经验，这个“双效益”的工作是一定可以完成的。

因是之故，我对这套丛书，乐观厥成，并应三联书店之命，为之序。

许国琦

一九九三年八月

## 序 言

外国人都说汉语难学，其实汉语也有容易之处。例如表示被动的意思，一个“被”字就全行了。如“我被他打”，“小偷被捉住了”等。而英语则要靠动词变化，变来变去，一不小心就搞错了。

此外，初学英语的人，看到 I wish I were you，一类句子都会困惑不解，怎么不是 I was…？还有 If only I had enough money 是不是完整的句子呢？I suggest that he be punished 中的 be 是什么玩意？前面是不是漏了什么？

本书要解答的就是英语语法中的这两个难题，一个叫被动语态 (Passive Voice)，另一个叫虚拟语气 (Subjunctive Mood)。

由于受汉语思维的影响，不少学生在这些方面很容易出语病，轻则会令听者莫名其妙，重则会闹出笑话来。

因此笔者试图就这两个方面的一些主要难点作一些解释，并配以一定分量的练习帮助读者巩固。

希望本书有助于读者理解英语的被动语态和虚拟语气。

作者

一九九一年十一月

# 目 录

序言 .....	1
第一部分：虚拟语气 (Subjunctive Mood) .....	1
第二部分：被动语态 (Passive Voice) .....	47
练习答案 (Key to the Exercises) .....	108

## 第一部分

## 虚拟语气

(Subjunctive Mood)





# 1

**Long Live...!**

寓言故事《皇帝的新衣》里有这么一个滑稽的场面：那个自以为是而又愚蠢之极的皇帝“穿着”那件想像中的“新衣”招摇过市，而夹道欢迎的市民则忍住笑高呼万岁——  
Long Live Your Majesty!



细心的学生会问：为什么不说 Long Lives Your Majesty 呢？第三人称单数为什么不加“s”呢？

“Long live Your Majesty!” 这个句子是倒装句。按陈述句式应是 “Your Majesty Lives Long.” 而按自然规律来说，没有人能长生不老的。因为，这个句子只能表达人们良好的祝愿。在英语语法中使用 be 型的虚拟式。即不管主语是什么，是单数或是复数，动词都用原型。类似的句子有：

Heaven preserve us! (上天保佑我们!)

So be it. (但愿如此!)

May you never want. (愿你永不穷困!)

### Exercise 1

Which sentence is in the subjunctive mood?

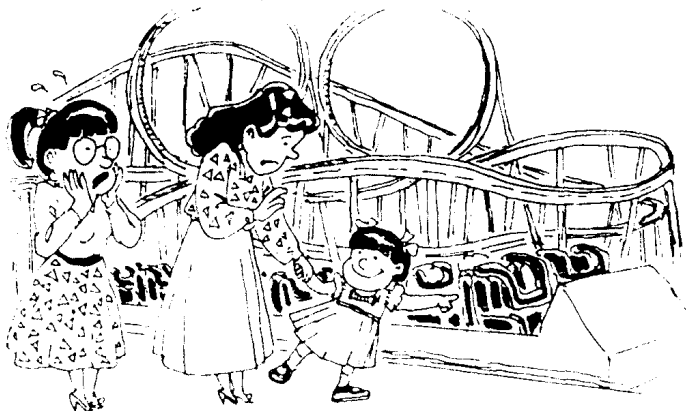
1. A. God bless us.  
B. God blesses us.
2. A. Success attends you.  
B. Success attend you.
3. A. The lord have mercy on us.  
B. The lord has mercy on us.
4. A. May you be happy.  
B. May you are happy.
5. A. Long live Your Majesty!  
B. Long lives Your Majesty!
6. A. Devil takes him.  
B. Devil take him.

## 2

### I never thought...

一次，我们几个人到海洋公园游玩，见到一个只有五、六岁的小女孩对她的母亲撒娇，要坐那疯狂过山车。那母亲费好大劲不断地哄她。我不禁对同行的新加坡友人说：“I never thought a little girl should be so brave.”（我真没想到这么一个小女孩却如此勇敢。）这时，同行的表弟马上重复了一下我的话。“should be? 为什么是 should be?” 表弟的疑问在许多初学英语的人中间普遍存在的。

英语表达情感的方式与汉语不同，汉语中表达“惊讶”，



*I never thought a little girl  
should be so brave.*

“想不到”在句中用“竟然”，“居然”等词，而英语中，在动词 think, expect, believe, suspect 等动词的否定式或疑问式中使用 should be 型，表示对眼前的事表示惊讶、惶惑、怀疑等。如：

We didn't expect that the new comer should be our teacher.

真没想到那新来的人竟是我们的老师。

如果对过去的事实而言，则动词用 should have been 型。  
如：

We didn't expect that he should have left without saying good-bye.

我们没想到他竟不辞而别。

## Exercise 2

Fill in the blanks with the given verbs in the subjunctive mood:

1. They don't believe that such a pleasant-looking man \_\_\_\_\_ (be) a cheat.
2. How can we expect that the boss \_\_\_\_\_ (say) sorry to us?
3. I never suspect that the problem \_\_\_\_\_ (be) so serious.
4. We just couldn't believe that her grandmother \_\_\_\_\_ (look) so young.
5. I never thought she \_\_\_\_\_ (say) such words to you.

# 3

## I wish I were...

乍一看，这个句子的语法似乎错了。为什么不说 I wish I am...呢？原来，这是一种虚拟，表示一种愿望，但这个愿望又不太可能实现。这个句式在 wish 的从句后使用 were 型虚拟式，表示与现在的事实相反。例：

I wish I were a king. (我要是皇帝就好了。)

误：I wish I am a king.



I wish I had wings. (我要是有翅膀就好了。)

误: I wish I have wings.

He wishes he could speak English.

(他想要是他能说英语就好了。)

误: He wishes he can speak English.

### Exercise 3

Fill in the blanks with the given verbs in the subjunctive mood:

1. I wish this book \_\_\_\_\_ (be) not so shockingly expensive.
2. He wishes he \_\_\_\_\_ (can, be) there at once.
3. The little girl wishes that the lady \_\_\_\_\_ (be) her mother.
4. I wish I \_\_\_\_\_ (be) ten years younger.
5. She wishes that she \_\_\_\_\_ (Know) the answer to this question.
6. I wish I \_\_\_\_\_ (have) enough money for the trip to Europe.
7. Every applicant wishes that he \_\_\_\_\_ (be) the first to be interviewed.
8. The pupils wish that they \_\_\_\_\_ (not, have) classes on Monday.

# 4

## I wish I had done...

这个句式也表示一种与事实相反的愿望。但这里使用 had been 型的虚拟式表示与过去的事实相反，而不是指现在。例：

I wish I had taken French at college.

(我要是在大学时修法语就好了。)

对比：I wish I took French at college. (指现在)

误：I wish I take French at college.

He wishes he could have given more help.

(他想他要是能帮上更多的忙就好了。)

对比：He wishes he could give more help. (指现在)

误：He wishes he gives more help.

## Exercise 4

Fill in the blanks with the verbs in the subjunctive mood:

1. It looks like rain. I wish I \_\_\_\_\_ (bring) my umbrella with me.
2. The little girl wished that her parents \_\_\_\_\_ (buy) her



the piano, not the doll for her last birthday.

3. The innocent prisoner wishes that he \_\_\_\_\_ (not, be) done wrong.
4. Mr. Wood had to walk home. How he wished he \_\_\_\_\_ (not, miss) the last bus of the day.
5. The poor boy wished that he \_\_\_\_\_ (be) brought up in a well-off family.
6. The guests left happily. How I wish they \_\_\_\_\_ (stay) longer.
7. I wish that I \_\_\_\_\_ (can, hear) you sing at the concert the other day.
8. I wish that I \_\_\_\_\_ (not, keep) you waiting long.